

صیخشتی اہکلام و ایر و صولخ : متسیب س لجم
اھنآ

مِجْرَلا ناطيشلا نم لله اب ذوعاً
 مِجْرَلا ن محرّلا الله مسب
 نيرهاطلا هلا و دمحم ي لع الله ي لص و
 نيعمجا مهذاعا ي لع الله عنط و

نم دوجا و لئس ن مريخا اي، ن و حلاصلا كدايع نم كلاس ام ريخ نم مهلا كئسأ
 ي ناوخا و ي تنازحلها و ي دلو و ي دلاو و ي لها و ي سفن ي ف ي لؤس ي نطعا ي طعا
 .كيف

يا، ي هلا اي: ي انعم به مهلا) راگرو رپ ي ا»
 زا دنكي م تساوخرد و تزا نم، (نم ي ادخ
 و تزا و ت حلاص ن اگدنب هك ي ياهزيچ نيرتهب
 «! ... دندر كل اؤس

زا دارفا ي اهتساوخ فلاتخا هتشر رس اهنا ي سفن ي اهبنج رد فلاتخا

رشد دارفا هك ي ياهل اؤس هك دوشي م مولعم
 رد، اهتاجانم رد، اهاعد رد دنكي م ادخ زا
 هچره و تسا فلتخم اهنيا، دوخ تاولص
 ي ياعد دوشد رتشيبن اسنا حلاص و اوقت هجر د
 هچره؛ تسارتق يقر و رتفيطلا دنكي م هك
 شربا بكتسا و تينايا و دشاب رتن شخ سفن
 نشخ. تسا رتن شخ م ه اعد ن آ دشاب رتدايز
 ي حور ي اهبنج رب ي سفن ي اهبنج ي نعي: رت
 دراد هبلغ.

شيارگ ي ليخ ايند به ن اشس فن هك ي مدرم
 تايا نامه قبط دنكي م هك ي ياهاعد، دراد
 م ي ياهاعد ن ياربانب. تساهنا هيسفن هيدوجو
 ي ارب و تسا سفن تيوقت ي ارب، دنكي م هك
 اهنا به ايند ن يار د هك تسا ي صناصخ و رانآ
 تگوش و دنك اديپ تيوقت ن اشسفن و دوش هداد
 توقن يا و؛ دوش هفاضا ايند رد ن اشرا بتعا و
 تروصه بن آ و تسا ي بيجع هئسم ي ليخ سفن
 كي! دنكي م هولج ن اسنا ي ارب فلتخم ي اه

هې تفوکیې ،تسایند تروص هې تفو
 دهر تروص هې تفوکیې ،تسا نید تروص
 ،تسا تموکد تروص هې تفوکیې ،تسا
 هې تفوکیې ،تسا مء تروص هې تفوکیې
 تروص هې تفوکیې ،تسا تعارز تروص
 تسا فاتخم شیاه تروص ؛تسا لام ترثک
 ناسنا هک تسا لکشم یلیخ مه ش صیخشت و
 نیا زا کی مادک هک دهدب صیخشت دناوتب
 کی مادک و تسا ییادخ تساوخ اهتساوخ
 .تسین ییادخ تساوخ

لمع رد صولذ صیخشت کلام

تملاء نآ اب هک تسا یتملاء کی طقف
 یریگه زادنا ش دوخ دناوتی م یاه زادنا ات ناسنا
 ایتسه ادخ یارب منکی م هک یراک نیا ایآ هک دنکب
 ی نفزرا مهللا» :دیوگب :هک تسا نیا نآ و !هذ
 «1.دولخا راد ی لایة بانلایا و رورغلا راد نعی فاجتلا
 نآ رگا ،دهدی م ماجنا ناسنا هک یلمع ره
 و دنکی م مک ایند هې ار ناسنا تبغر لمع
 ناسنا و دنکی م دایز ترخا هې ار ناسنا تبحم
 دوشی م درسلد ایند نوئش و ایند روما هې تبسند
 و قشع و دوشی م مرگلد ترخا هې تبسند و
 ادیپش یارب ادخ و هبیط حاورا ابدت اقلام هقلع
 لامعا دناوتی م کحم نیا اب ناسنا ،دوشی م
 نیا هک دمهب و دنک یریگه زادنا ار ش دوخ
 هکنیا صیخشت لاا و ؛هذ ایتسادخل ام ش لمع
 و !تسا لکشم یلیخ ،هذ ایتسادخل ام لمع
 انعم مامته ی صخش کی تسا نکم اسبه چ
 یاعد کی ادخ زا ش یاعد و دشاب ایند لها
 لاماعد نآ انعم قق احد رد نکیل و دشاب یبوخ
 مولعم و ،تسا شرابکتسا و سفدت یوقت نامه
 هې ؛تسا یویند یاعد اعد نیا هک دوشی مند مه
 دیوگی م دهدب ناشند [ار نآ] ناسنا مه سکره

1: ۲۲۸ ص ، ۱ ج ، لامعلا لابقا

موشد یلاخ ،تسا بیرف راد هک ایند راد زا هک نادرگ میزور ،اندوادخ»
 (ققحم) «!مذارگب ور تسا دیواج یارس هک ترخا یارس یوسهې و

تسایندش نطاب ی لو تسای وورخا ی اعد اعد

ایند تقیقد ناید

ناسنا رد ار هدارا و رایتخا هک ی زیچ ره
تّیصخش و ، ادخ رایتخا ل باقم رد دنک یوق
ی زیچ ره ؛ تسایند نیا ، دنک یوق ار ناسنا
یوسد ام ی نعم هب ایند نوچ ! دشاب دهاوخی
نیا مکش رد دشاب دهاوخی هچره ، تسای الله
تسای هدیباوخ

ی گدر پسر سی نعی : تیلو

اهنآ دندراد ار ادخ عاقل یوزرا هک ی ناسکن آ
می ادخ هدارا هب ار دوخ هدارا و رایتخا مکم
فرصتم اهنآ روما رد ادخ هکنیا ات دندراپس
! «تیلو» ی انعم دوشی م نیا و ؛ دوشی م
هب راگدرورپ تعاطا رد هدنب ی نعی تیلو
ادخ هب ار ش تارایتخا مامت هک دسری م ی یاج
؛ دوشی م فرصتم و اروما رد ادخ و دهم
دیحو ت ی نعم تقیقد و ! «تیلو» دوشی م نیا
ناسنا هک دوشی م فشکنم ی ماگنه ناسنا رد
رگا و ؛ دراپسب ار ش دوخ هدارا و رایتخا
ل اسن ویلیم رازه ، دوشن هدرپس هدارا و رایتخا
ادخ ی اقل فرشه بناسنا هک تسال احمد درنگب
ولد و دنک کرد ار انعم نیا هکنیا ای و دسرب
هکنیا ولد و ، دهدب ماجنا ی دابع لامعا هکنیا
دراد تقیقد نآ ، دنکب دایز ریگمشچ ی اهرماک
سپ . تسینل و صوبجوم لامعا ترثکنیا و
، مراد هک ی تاجاد و منکی م نم هک ی یاهاعد
تسای فلتخم ل اکش تروص هب اهنیا

تسوت ح لاصد ناگندب ی اعد ، نم ی اعد

ی یاعد هچ دنک اعد دهاوخی م ناسنا لاماد
نیا ، دنکی م هک ی یاعد نیمه دسرتی م ؟ دنک
سفن تّیوقت ی ارب ، دشابش سفن ی ارب اعد
نآ زا ! سفن تّیناحور ی ارب هب ، دشاب
هدرپ کی ناسنا سفن هب هک دشاب ی یاهاعد
تّینانا زا هدرپ کی هکنیا هب دهدب رابکتسا

دنگ اعد روطنیا ناسنا اذو ! دنگ مکار سفند
اهذا زاندرک اعد هچنا حلاص ناگدنب ایادخ»
«! هدبام هب»

ناگدنب کی راگدرورپ نیا هرخلاب بخ
یورن اشیاهاعد اهنا هک دراد و هتشادی حلاص
صولذیور ؛ تسین رابکتسا و سفند تیوقت
صولذیور زانها هکی یاهاعد نا و .تسا
ت بسندهز و ترخا هبتبغر ش دافم ، دننگی م
ش دافم ، تسادخ عاقل ش دافم ، تسایند هب
مهرد ش دافم ، تساتیلو ماقم هب ندیسر
ش دافم ، تسال یخت ملع و رابتعا ملع ندیچی
ندش رود ل طاب زاندرک ادیپ قد هب ق قحت
یاعد زان ریغ نیدجاسی اعد نوچ .تسا
فیطلای لیخنیدجاسی اعد ، تسان ارگید
:هک دیوگی م یاعد ندیز !تسا

مدید ار ماسلا امهیلع نیسحلا ندی اعد مردپ
ناضمر کرابم هام متفه و تسید بشرد هک
:دومرفی مشرخا ات بشل وازا

¹ «دولخا رادی لایق بانلا و رورغلا رادن عی فاجتلا ی نقررا مهلا»

ام هب ایادخ (:تسا یبوخی اعدی لیخنیا)
ی نعید ، مینک ادیپ ی فاجت ام هک نک ی زور
ی م رورغلا راد زانک عمجار دوی اهو لهپ
عمجران لاف زان ش یولهپ سکن لاف :دنیوگ
و - دادند ، درک عمجار ش دوی نعید ، درک
«! دولخاراد هب مینک عوجر ، مینک ادیپ هبانا
هک مهنیدیع نامهی اعد رد نیاربان س پ
:میناوخی م

کدابع هنم کلاس ام ریخ کلسای نای مهلا
کدابع هنم ذاعتسا ام ک بدوعا و نوحلاصلا
² .نوصلخما

1: ۲۲۸ ص ۱، ج ۱، لامعلا لابقا

- هذع الله یضر - یسوم ندینوراه دمحمی بای لای اندانسیا مانیور امم»
ماسلا هیلع نیسحلا ندی اعدی بای تعمس لاق ، یاعد ندیز ی لای هانسیا
:اهرخا ی لای قلیلا لوانم لوقید ناضمر رهش نم نیرشد و عبس قلیلا
و دولخا رادی لایق بانلا و رورغلا رادن عی فاجتلا ی نقررا مهلا»
«توفلا لولدل بق توملا دادعتسلا
2. ۶۵۴ ص ۲، ج ۲، دجهتملا حابصم

ی زیچ نیرتهب منکی م ل اؤس و ت ز ا ن م ایادخ»
هانپ و ، دندرک ل اؤس و ت ز ا ح لاص ن اگدنب هک
صلخم ن اگدنب هک ی زیچ ن آ ز ا و ت هب م ربی م
«! [دربی م هانپ و ت هب ن آ ز ا]

د دصرد هک ی ناسک ی نعید [ن وصلخم]
ز ا اهنآ ، دنتسه ت اج د دصرد ، دنتسه ص لاخا
ی ضعب رد ! ا ه ن وصلخم ه ن دنتکی م ل اؤس و ت
: دراد یخ سُن ز ا

کُ دایع ه ن م ذاعتسا ا م م ک ب ذوعأ و
ی م هانپ و ت هب ن وصلخم هک ا ر هچنآ»¹؛ ن وصلخملا
ن اشراک ن وصلخم ن وچ ! تسین ت سرد ن آ «دربی
ن اطیش ز ا ادخ هب هانپ رگید اهنآ ، رگید تسا مامت
رگید ، د نراد ی رگید رظن ک ی اهنآ ، د نربی م ن
و ، دنتکی م هاگن ی رگید رظن ک ی هب ا ر ن اطیش
و هدرک دیما عطق رگید اهنآ هب ت بسن م ه ن اطیش
² . دنک ادیپی سرتسد اهنآ هب دناوتی م ن

م ه ن اطیش ه سوسو ، رتفیظ ص لاخا ه چره ! رتفیظ

ص لاخ و دناه دشن ص لخم ز ونه هک ی ناسک ا ما
ه ا ر رد و دنک کاپ ا ر دوخ هک دند دصرد و دناه دشن
ی نعید : بأصلاح ص لخی ص لآ ، دنتسه ص لاخا
دیآی م ن اطیش اهنآ ، دنک کاپ ا ر ن اش دوخ دنها وخی م
، دشاب رتفیظ ن اش صلاحا ه چره و ن اش غارس
ن اش غارس دیآی م ی رتفیظلا قیرط هب م ه ن اطیش

ا ر ش دوخ ن انچ ن اطیش تاقوا ی ضعب
لأصا هک دنکی م فیظلا ن انچ ، دنکی م فیظلا
ن یا ، تسای ن اطیش ن یا هک دنکی م ن کرد ن اسنا
ه ا ر ه چره ن وچ ! تسای ن اطیش ی او ه ، طی و ه
ی م ی تفاظلا ا ب م ه ن اطیش ، دوشی م رتکیر ا ب
ادخ ایلوا اذ و ؛ دنزی م لوگ ا ر ن اسنا و دیآ

1. ۶۳۹ ص ، ی دهم ن یا ، ربیکلا رازملا

2 ، ی سانش ماما هب دوش عوجر ، بلطم ن یا ن و ماریپ رتشیب علاط ت هج
؛ ۲۱۵ - ۲۱۴ ص ، ۴ ج و ۵۹ ص ، ۲ ج ، ی سانش داعم ؛ ۴۵ ص ، ۱ ج
۴۴ ص ، بابلا ب ل لاسر

رد هك دنسرب برق تاجرد هب دنهاوخی م هك
 م ه ن اشسفن ی او ه ، دننسه صلاخا ه لحر م
 كرد لاصا ی داء مدرم و !تسا فیطلا ی لیخ
 ار ن آ هك لب ،تسا سفن ی او ه نیا هك دننکی مذ
 نیا تقیقده ی لو ¹! دننادی م ریخ لمع نیر تهب
 ؛تسیند روطنیا انعم ،تسیند

ی اهراک» ²؛ نیبّر قما تُتائیس رار بلاأ تُتانسد
 ی اهراک نیا ،دنزی مرسد رار با زا هك ی بوخ
 «!تسا هئیس ،نیبّر قم هب تبسند بوخ
 ل اؤسد روطنیمه ناسنا [هکنیا رگم] بؤ
 دنک:

كُدايع هنم كئاسد ام ريخ كئاسأ ی نأ م هلا

ن و حلاصا

ی م و تزا حلاصن ناگدنب هك ی زیچ نیر تهب»
 «!هدب ار زیچ ن آ ن م هب ،دنهاو خ
 هك ی زیچ ن آ نوچ !اه دیوگب تسرد اما
 اولد هشیمه ،دنهاوخی م ادخ زا حلاصن ناگدنب
 دنیوگی م !تسیند موقلحات حار و ی نیریش و
 م ه ن درک کاپ و ،نک کاپ ار ام ایادخ :هك
 رد ن هآ اتن وچ ؛تسا ن داتفا هرو کرد مز لتسم
 هتوبرد ات تلاط نوچ ؛دوشی مذ کاپ دتفیند هروک
 روطنیا اهینیا .دوشی مذ کاپ دورن رگرز
 دناوتی مذ دوجو هك دننیبی م ،دننکی م اضاقت
 ی کاپ ام ی ار ب هك دننکی م اضاقت ادخ زا ،دشکب
 تشنگ رد ن احتما مّسم م ه ی کاپ ن آ و ،دروایب
 هك ناسنا انذ و ؛تسا ل حار م نیا زا روبع و
 ار ش دوخ هك ی تسیاباً اعقاو دنک اعد دهاوخی م
 و تزا حلاصن ناگدنب هچنآ :دیوگب و دراپسب
 !هدب اهزیچ ن امه زا م ه ن م هب دننکی م اضاقت
 ی دارفا مامت زا هك ی سک ی ا» ؛لئس دن م ریخ ای
 دوشی م تساو خرد اهنا زا و دوشی م ل اؤسد هك

¹ ،ی سانشد داعم هب دوشد عوجر ،بالطم نیا نوماریپ رتشیب علاطت تهج
 ۱۶۲ - ۱۶۰ ص ۷ ج

² ۳: ۱۱۸ ص ،مولعار حب هب بوسنم کولسد و ریسد هلاس
 رار بلاأ تانسد ترابع» مضمون روایتی نیست گرچه حکمی است
 صحیح و مطلبی است واقعی و حقیقی».

دروم اهنأ ؛ هی تسهام رایتخا و باختنا دروم و ت
«دنتسین رایتخا

تیانء هکی ناسک نآ زا « ؛ هی طعأ نم دوجأ و
زا و ت ، دننکی ماطء و دننکی م کمک ، دننکی م
«!تسار تشید ت دوج همه

ارام ی اهاضاقت و ت» ؛ هی سفنی فی لؤسی نطعأ
«!مدوخ سفن هرابرد ، مدوخ هرابرد ، نیب
هب ، مهاوخی م مدوخ سفن هرابرد نم هچنأ
می م مدوخ سفن هرابرد هچنأ نوچ ! هذب نم
ش یاشگ و مروت بجوم هکتسینی زیچ م هاوخذ
تسا سفن فاطلا و تقر بجوم ؛ دوشب سفن
، اعدنیا و . ار و ت تمظء ماقم نآ دنک کرد ات
!تسا ی بوخی اعد

مدوخ هرابرد» ؛ هی لها و ی سفنی فی لؤسی نطعأ
نم هب تبسن هکی ناسک نآ ، ملایء ، لها هرابرد و
و ردپ هرابرد» ؛ هی دلاو و ، «دنراد ی شیوخ و تبارق
مندانزرف هرابرد» ؛ هی دلؤ و «!هدب اهنأ هب ، مردام
نم اب هکی ناسک نآ» ؛ هی تنازحل لها رگید و «!هدب
هکی دارفا نآ و دنراد ی گتسباو ، دنراد تبارق
هرا دار کف ، موشی م نوزحم اهنأ هرابرد نم هصلاخ
لها) دوشی م نم نزد بجوم اهنأ ی لاتبا و اهنأ
کی ی سک ره ، تسا نزد هدام نیمه زا تنازح
اهنأ یاهی راتفرگ هطساو هب هک دراد ی ناگتسب
(، تنازحل لها دنیوگی م ار اهنیا ؛ دوشی م تحاران
رگید و « ؛ کیفی ناوخا و «!هدب مه اهنأ هب تبسن
«!مرا و ته ار رد هکی ناردارب هرابرد هذب نم هب
دشاب هتشاد ی دایز ناردارب ناسنا تسا نکم نوچ
نآ هب تبسن : دنیا مرفی م ؛ دنشابن اللهی فش ناردارب اما
ام توخا ، تسوت رد ، دنااللهی ف هکی ناردارب
ی یاهاعد ، هروخذ دنویپ اهنأ اب و ت تبحم ساسا رب
نکی لمء مه اهنأ هرابرد منکی م نم هک

تسا نزد و فوخذ نو دبی گذنر ار اوگی گذنر

،نک ار اوگ ارم شیع»؛ شیء دِغْرَأ و
«!نک هزات و رت

دَغْرَ به معنی تر و تازه و طیب و طاهر و
عیش گوارا بودن؛ به این می گویند: «عیش ر غد».

تسا ن کمم؛ می گذرز، تشیعم: بی نعی، شیء
شیء ن آ رد ن کیلو، دشاب هتشاد شیء ن اسنا
ار ن اسنا شیء ن یا، دشاب هتشاد شیء ن تحار اند کی
رگات اهجلعیمجنم اما؛ رگید دنکی م راوگان
هکی فوخ و ل غ چیه و دشاب غراف ن اسنا رکف
ار اوگ دوشی م ن اسنا شیء ن یا، دشاب ن آ رد
دنتسه ن زد و فوخ ر اچد رشب دارفا مامت و
ادخ شی یلوا زان اسنا ات نوچ! اننتسا نو دب
دیای من ورید ن زد و فوخ زان دوشن

مُه لَأَوْ مَهْيَاءَ فَوْخَ لَا لِلَّهِ أَءَايِلُوا نِ الْآلِ
2. (ن وَنَزَحِي

اهنأ، ادخ آیلوا، ادخ شی لو هک دیشاب ماگآ
«!دندان زد و فوخ

هب ار ن اشدوخ رایتخا و مدارا اهنأ نوچ
زان و، تساهنأ ر بدم ادخ، دنداد ادخ تسد
ادیپ هعدن اشدو جو، دنتسویپ تیلک هب تینزج
،هتفرگ ادخ، دوشب هتفرگ اهنأ زان یزیچ؛ هدرک
کی هک دنراد سرت هن! هداد ادخ، دوشب هداد و
هصد هن، دوشب دراو اهنأ رب شی راوگان رما
هدش دراو اهنأ رب هکی راوگان رمان آ زان دنراد
،رگید دننیمی م ادخل عفار همه نوچ؛ تسا
شی ماگذه ات و! چیه دنرادن یزیچ دوخ زان چیه
ادخ رایتخا هب ار دوخ رایتخا ن اسنا هک
و او تسا ن زد و سرتن وحشم نیا، دراپسند
و دشاب روظنم وای ارب اهش شیء ن یرتهب هکنیا
قوفام هکی یاهش شیء و تاحیرفتن یرتهب رد
ن کیلو، دنکی گذرز تسا شی داء مدرم روست
شی لافوخ و ن زد زان تارطاخش لدن و مکرد

1. شیء دغرا: بل خ
2. 62 هیا (10) سنوی هروس

نیا دنیوگی م اذلا و .دراد دوجو اللهءاشام
 می مل و غشمی تّذلا هب ار دوخ ایند رد هکی دارفا
 رد ار نزد و فوخذ نآ مکنیا یارب ،دننک
 می و دننک نورید ناشنهدن زا تقوم معقاوم
 لصادی فارصنا کی ناشدوخ یارب دنهاوخ
 رایتخا و هدادن اذخ هبلد هکناسنا نوچ ،دننک
 نارازه ،تسا هدرپسنا اذخ تسدهب ارش دوخ
 درادش پپرد دهدی مل امتحا هکی راوگانرما
 ار وادوجو هکتسا یفاک اهنأ زا مادکره و
 و ،دنکن و گرگدار و اتارطاخ و دنکلزلزتم
 ،هتفرش تسد زا هتشنگرد هکی یاهزیچ مامت
 رد یارسد متام کی اهنأ زا کی ره یارب
 می هصغ دراد اّمئاد و ،تسایرپش دوجو
 ،تفر ،تفر نم تسد زا یزیچ هچ :دروخ
 ،دوشن ،دوشن هچ نم یادرف و ،تفر ،تفر
 !دوشن

زان هذ ف ارسنا تهجاً افرص ملاء نیا تاّذلا نزد و فوخذ

هصغ نآ هجوتم ارش دوخن هذ م هرگا و
 و نزد نیا ،تسه شلد رد هصغ نآ ،دننک
 اذلا و ،تساناشناور و ناجاب هتخیمآ فوخذ
 یارب اهتّذلا نیا ،دننکی م ادیپ هکی یاهتّذلا
 نآ زا هظح کی مکنیا یارب ،تسا فارصنا
 نیمه یارب ؛دنوشب فرصنم نزد و فوخذ
 فوخذ نآ ،تفر نیب زا تّذلا نآ ات .تسا تهج
 هکروطنامه تساش دوخی اج هب نزد و
 .تسا هشدت بتو هدمآ شپیناسنا یارب

قیرط نایب و مایخ هاگدید هب فنصم لاکشا تیلو

:دیوگی م هک دراد یرعش کی مایخ

- *** تسا برط یارب زا هننم ندروخ می
- تسا بدا و نید کرت و طاشنر هب زن ***
- *** مهر زابن تشیوخ ز می مد هک مهاوخ
- ببسن نیز مندوبتسم و ندروخ می ***

اتسا

بارش مایخ :هک دنیوگی م اتسا فورعم
 زا ،اه ی ونعم بارش هذ ؛تسا هدروخی م
 و !دروخی م یرهاظ ی دام ی اهب بارش نیمه
 چیه دیحوت اب هک اتسا یراعشا م هشراعشا اذل
 اتسا ی هاتوک هجرد رد ی لیخ و تسین طوبرم
 ی لیخ مایخ راعشا نیا هب اهنیاو رآفک اذل و
 ی م ی باتک رد ی تقوکی نم .دنتسه دنمقلاء
 ی سیلگنا هچبر سپو هچبر تخد ره هک مدناوخ
 ،دراد بیج رد مایخ راعشا همجرت نیا زا ی کی
 :دیوگی م .رگید اتسا حاورا بسانت نیا بؤ
 ی م هکنیا ی اربزا هذ مروخی م بارش هک نم
 مهاوخی م هکنیا ی اربزا هذ ،منک ی برط مهاوخ
 ردقنیا ،هذ ،منک ی رما تفلاخم ،منک بدا کرت
 مهاوخی م هک دنکی م ادیپ هباغنم ربم غ و م ه
 مروخی م بارش اذل ،موشب غرافت عاسد کی
 مسرتت ی مک ،مهدب تسد زا ار دوزل قع هک
 ن آ اب دینک س ایق امش مادک ره تقون آ !نیمه
 ناسنا !دراپسی م ار ش دوز رایتخا هک ی سک
 تسد زا ار ش دوزل قع ،رکسم اب ت عاسد کی
 کینیا ،هدرکذ حلاصا ار ش دوز هکنیا دهدب
 و دمهنف هک هتشاذگ ش لقع ی ور ی شوپرس
 دنکذ کرد

و دنکی م تکرذ تیلو هار رد هک ی سک ن آ
 تاذلاصا ن آ ،ادختسد دراذگی م ار ش دوز رایتخا
 ار ش دوز مشچ ن آ ،هدرک حلاصا ار ش دوز
 مامت هب و تانئاک مامت هب و ملاء مامت هب هدرکز اب
 هب ،میدق اب ثداد طبر هب ،نوک رارسا ؛رارسا
 کینیا !تادوجوم رد راگدرو و پرونی لجت تیفیک
 ن آ ل باقم رد راکفا نیا و دوشی م یرگید ملاء
 ،شیع ن آ !اتسا ی اهناکدوک راکفا ی لیخ ،راکفا
 هک دیوگی م مایخ هک ی شیع نیا ،تسا ار اوگ شیع

۱. ۱۵۶ ص ۲، ج ،ی سانش الله

سحار درد و دمهند مکنیا ات دروخب بارشد ناسنا
و نز! چیه؟ تشاد ی درد هچ مآیخ نیا لاماد؛ دنکذ
چیه!؟ دوب مکاد!؟ تشاد ی راتفرگ!؟ تشاد هچب
و دوبن ادیضایر هک دوبی ملعاع کی! چیه چیه چیه
دیوگی م هک ی ائصدغ! چیه و دوب دراو مه تئیه هب
،تسا نم دوجو ائصدغ نیمه ،دوشی م دراو نم رب
ی غاب کی رد هشیمه لا و ،تسا نم تینانا ائصدغ
تینانا ائصدغ نیا ؛ رمعرخا اتشوند و شیع هب ،دوب
و تسه ناسنا دوجو رد سفند ،تسا سفند نیا ،تسا
مه تسار! دنکی م تینا ار ناسنا ،سفند دوجو دوخ
،تسین دروخب بارشد هکن آ رارفه ا ما ،دیوگی م
ات! تسات فرعم هب [هکلب] ،تسین نیا صلاخه ار
دروخب بارشد ناسنا لاماد ،دنکذ ادیپ تفرعم ناسنا
نیا اب دریمب دهاوخی م هرخلأاب ،شگرم عقوم ات
بارشد ناسنا هب هک اجنآ رد ،رگید دوری م سفند
تسد زا ار شلقع هک اهب بارشد نیا زا ،دندهی مند
،نودلاخ م نهجی ف هکاحم ی ارب دنربی م اجنآ .دهدب
زاب ار شمشچ دیاب رگید اجنآ!؟ دنکی م راکهچ اجنآ
هدرکذ زاب ار شمشچ اجنیا رد رگا تقون آ ،دنک
ی رگذ ن ع ضر عاً ن م ،دوب دهاوخن انیبان اجنآ دشاب
وا ام ¹؛ **ی م عاً م م ی قلاً م و ی ه ر ش ح ن و ا ک ن ض د ش ی ع م ه ل ن ا ف**
.مینکی م روشحم روک اجنآ ار

«!نک ار اوگ ارم شیع بی شیع دغرا و»

نآرد هک نک تسرد ارم شیع مسقکی
هدب غاب کی نم هب لاماد دشابن نزد و فوخ
ی م داچسد ترصد لوق زا نم -!هنیدم رد
راگدرورپ اب یروطنیا [ناشیا] ،میوگ
ریسفت رد هدرخکی ام ،دنکی مند تبحص

¹ رد سپ ،دنادرگی یور نم دایزا و نم رکذ زا هکی سک و «:همجرت
رد ار و ام و ،دوشی م تخسد و راوگان و ا ی ناگدنز ،ضار عا نیا رتا
» .دومن مپهاوخن روشحم روک زینت تمایق زور

اعد ل وَا زَا ، مینکی می لوضف ن اشیا تاشیامرف
 ی لیخ ن اشیا ! اه هدوب روطنیمه لاماد اتامه
 هدرُخکی رگید ام دنکی متبحص هنادبؤم
 اذلو ، تسام می لوضف اهینیا ، میوری می هیشاد
 دشاب ادج هک مینکی می عس ن م نیلاهلانید رد
 ردی غاب کی ، ن اشیا ملاک ریبعو و ریسفتزا
 رسد ش ناتخرد ، نانچ و نینچ هدب ام هب هیندم
 یراج ن آ ردی یاهرهذ ، دشاب هدیشک کلف هب
 ام یارب غاب نیانیا رد ایندی ابیز ن ارتخد ، دشاب
 دنشاب هدروا ایند هکاو فنیرتهبزا ، دنشاب هداما
 نیانیا رد دنربی م ار ام ی تقوی لو ! رخآ ی لا و
 نامشوگ و مشچ نیانیا ، میتسه ل لام ، غاب
 شنیرفا ملاء هب تبسند هک ییام ! تسام هتسب
 ار نامدوخ لاصا هک ییام ، میرادن ی علاطا
 تقون آ میسانشی من ار نامدوخ ؛ میسانشی من
 بدا ار نامدوخ ! میسانشبد ار ریغ میهاوخی م
 لاصا ! مینک بدا ار ریغ میهاوخی م میدرکند
 ام درد هچ هب غاب نیانیا ! میسانشی من ار نامدوخ
 می یاهدافتسا هچ غاب نیانیا ام !؟ دروخی م
 و تاناوید هک ییاههدافتسا کی زج !؟ مینک
 می ی نطبت اوهدش و یسند شزیمآ زامئاهب
 ام !؟ غاب نیانیا زامینکی می یاهدافتسا هچ ! دنرب
 زام و غاب نیانیا یاهگرب هب مینک هاگد میناوتی م
 ام !؟ میریگد دایرسد و زمر راز ه شگرب ره
 و لآت روهمظ و شبآ نیانیا هب مینک هاگد میناوتی م
 ام !؟ مینیب اجنیا رد ار هیتوکلم س و فن تافص
 نیانیا رد هک ی ناغرم ی ادص [میمهفب] میناوتی م
 یاههمغذ زامینکی متیاکد ، دنتسه غاب
 غاب نیانیا دوجو مامتای ؛ تساجنآ زامهکی توکلم
 تمحر زامتیاکد ، شترتک نیانیا مامت اب
 ی ناعم نیانیا عقوم چیه ! هذ !؟ دنکی م راگدروپ
 هکی رامد کی دننام انیع ، مینکی من هداافتسا ار
 ندرود و ج هب نیانیا و هلیوط کی رد دنربدار و
 هداافتسا ام ، دشاب لوغشم ... و ندرود هاک و
 نورد رد ن زح و فوخن آ و مینکی من رتشیب

تایذا ار ام هک تسام دوجو ن آ و ،تسه ام
 هب اهاغب نیا زا سپ ؛دنکی م تحار انو دنکی م
 اب هک هدب ام هب ی غاب کی ،دروخی منام درد
 !هدب ار غاب ن آ !دشاب تحار ام دوجو غاب ن آ
 :ئی نعم ؛دشاب ی نعم شیع ،شیع هک ی یاجنا
 .ار اوگی نعید

ادلوم راعشا رد ار اوگ شیع تقیق

تسه *** هام وچ دشاب ی خرفسوی اجکره

1هاچ رفق دشاب هچرگ تنج

فسوی هاچ ،دشاب فسوی بلاط ناسنا رگا
 تشهب اجنا ،رگید تسا غاب اجنا دشاب مه
 و ل و تسا ترخا اجنا ،تسایند اجنا ،تسا
 !دشاب هاچ هتا اجنا هکنیا

دشاب هچرگ *** ملدشوخن می نم اب و تا اجکره

ملزنی می هاچ رفق

تسرد ی روطنیا ار شیع «ی شیع دغرا»
 !نک تسرد ی یار اوگ شیع نم ی ارب ی روطنیا ؛نک
 «!نک رهاظ ارم تورم» ؛ی تورم رهظا و
 ارم ی گذارم ؛ی گذارم ی نعید :تورم

1: موسر تفد ،ی ونعم ی ونثم

تنج *** هام وچ دشاب ی خرفسوی اجکره

هاچ رفق دشاب هچرگ ،ن آ تسا

و تا اب *** از فن اجی ا تسا تنج خزود و تا اب

ابرلد ی ا تسا ن شلگن ادنز

دش و تی ب *** میعدن اوضر و تا اب منهج دش

میجران ،لگ و ن احیر

رد دوبرو *** ملدشوخن می نم اب و تا اجکره

ملزنی می روگ رفق

ارم هک *** دوب اجنا ن اهجود ره زا رت شوخ

دوب ادوسد و رسد و تا اب

را ننگد عافذ هدرپ تشپ رد ،نک رهاظ
 رایتخا ،قافذا ،راثیا ،تشذگ ،ناسنا ی گنادرم
 اهنیا ؛تسا نداد ادخ تسدهب ار ش دوخ
 رهاظ نم رد ار نیا ،رگید تسا ی گنادرم
 !نک

ارم ت لاوفا مامت» ؛ی لاوفا عیمج حلاصاً و
 «!نک حلاصا تدوخ

ره و ترظن ریز رواید رادرب ی کیکی
 !نک میمرت دراد بیع هک ش یاج

ی آنت دیابذ هدیسن تیلو ماقم هب ناسنا ات

!دنک گرم

تَیضَرَ وَ کَتَمَعِدْ هِلَاعَ تَمَمْتَا وَ هَلَمَعَتَا سَدَوَ وَ مَرْمَعَتَا طَأْنَمَ ی نُلَعَجَا وَ

امل عفتد کتتا ش یطامتا و یمارکلا عیسا و رورسلا مودا ی فایط فاید هتیبأ و هذ
 کریغ عاشید امل عقیلا و عاشتد

ار ن اشرم هک هدب رارق ی ناسک ن آ زا ارم»
 «!... ی درک ی نلاوط

ی م ی نلاوط رمع نم !ربذ ایند زا دوز ارم
 ی تقو - هک دش ضرع اقباس - هکنیا ی ارب م هاوخذ
 هتسب لمع همان رگید ،دوشی م مامت ناسنا رمع
 ره م ناسنا ،دوشی م مامت تیلباق رگید ،دوشی م
 رمع سپ ؛دنک تکرر دناوتی مذ رگید و دوشی م
 راک دناوتی م ناسنا هکنیا ی ارب تسا بوخی نلاوط
 ناسنا رگا و .دتفای م راک زا دوش مامت رمع رگا ،دنک
 ن آ ،دیسن ادخ عاقل هب ی نعید ،دیسن تیلو ماقم هب
 ی نلاوط ریغ ای دشاب ی نلاوط ش رمع رگید تقو
 هب دراپسی م ار ش رمع تقون آ ،دنکی مذ ی توافدت
 تسد هب نم رمع ،ایادخ :دیوگی م و ادخ تسد
 ،دشابذ دهاوخی م دشاب ی نلاوط دهاوخی م ،تسوت
 ن آ هب زونه ی تقوی لو ؛تسا رگید باسد کین آ
 رظن هطقن زا تسا [ن اصفن] رد و هدیسن دح رس
 !دنک گرم ی آنت دیابذ تقوچی ه ،لامک تافص
 ن آ لبق اوتوم» دنک ی عقاو گرم ی آنت [رگا]
 دریمب ناسنا هکنیا زا لبق درادن لاکشا¹ «اوتومت

¹ هقیلعت، ۱۴۹ ص ،ی نیع و ی ملع دیحوت ؛۳۵۹ ص ،دابعا داصر م

توم ن آ ی تقو اما . دشکب ار ش سفند ایند نیا رد
!رگید دربی م ص قاذ ار ن اسنا ، دسر ب ن اسنا

س ک ره ! دنک راک ایند نیا رد دیاب ن اسنا
بتارم ن آ ! تسا هدرک ، ایند نیا رد هدرک راک
ی ارب ایند نیا رد دیاب تیناحور و ی ونعم
، داهناپ گرم رد ن اسنا ی تقو ، دوشب ادیپ ن اسنا
ی م هدرک بسک اجنیا رد هک ی تابستکم ن آ اب
نیا ¹ . ﴿تَبَسْتَكَا اَمْ اِهْيَاَعُو تَبَسْكَ اَمْ اَهْل﴾ ؛ دور
ی م ار ش دوخ ن اسنا ی تقو لاماد ! هلئسم تسا
:دیوگی م [ایا] ، هدیسرن هجرد ن آ هب هک دنیب
نیا الله مسبب بخ !؟ هدی گرم نم هب ایادخ
نیمه اب ن اسنا ! هچ گرم زا دع ب بخ ! گرم
تسایند نیا رد هک سفند نیا . دوری م سفند
هک دسری مذش تسد و دراد روشد و رشد ردقچ
نامز باجدو هدام باجد نوچ ، دنکب راکهچ
رتشید سفند تردق و هشد هتشارد ب ن اکم و
ش سفند تساوخ نیمه یور اجنا تقون آ ، هشد
ی منهج ی اهزیچ !؟ دهدی م ماجنا اهراک هچ
سفند نوچ . ی تشهد ی اهزیچ هذ ، دهدی م ماجنا
ی اهب اذع دیدینش [هکنیا] اذل ، تسا هدولاً
تمایق ی اهب اذع و تسا دایز ی لیخ ی خزر ب
نوچ ؛ تسا تهج نیمه یور ، رتدایز ی لیخ
ی روطنیا ماگادوخاند ، دهاوخی م روطنیا سفند
هک تسا ی اهزیچ اهب اذع نیا و ! دهاوخی م
هک راگدرو رپ لا و تسا ش دوخ بلط دروم
س آنلا م لظی لا لله آنلا ؛ دنکی مذ ملظ ی سک هب
² . ﴿نَوْمَلْظِيْمْ هَسْفَنَّا سْ اَنَلَا نْ كَلُو اِيَّيْ شَد﴾
هک ی دارفا ن آ زا هدی رارق ارم سپ
هطساوهب نوچ ! یدرک ی ذلاوط ار ناشرم

۳:

رد ن آ نومضم هب ی لو ، هلسر م تسا ی تیاور ترابع ن تم هلمج نیا «
مکبولة ایندلا نم او جرخا و ” هک تسا هدمآ هغلابلا جهذ زا ۲۰۱ هبطخ
» . «مگنادبا اهنم جرختن ا ل بق

¹: همجرت . ۲۸۶ هیا (۲) هرقد هروسد

و دهع رب و ، تسا هدر و آ اجب اهی بوخ زا هچنآ تسا ی سفند ره ی ارب «
» . تسا هدرک بسک اهی دیب زا هچنآ تسوا همد

²: ۴۴ هیا (۱۰) سنوی هروسد

هجرده به جرد مادمناسنا، رمعندش یزلاوط
دوری و دنکی م تکرده لحرمه به لحر م و
ولج

هدبرارقی ناسکن آزا ارم و»؛ هلمع تئسَدو
؛ یدرک وکین و ت) یدرک وکین ار ناشلمع هک
هتساوخ ش دوخ؛ ارش دوخ لمع [هکنیا] هذ
«! (ی درک وکین ی دما و ت، دنک وکین

و ارب ار تتمعذ و»؛ هک تمعذ هیلع ت ممنا و
تتمعذ و ت هک دنتسه دارفا زای لیخ! یدرک مامت
دارفان آزا مه ارم، یدرک مامت اهنأ ربار
(و) یدرک مامت اهنأ ربار تتمعذ هک هدبرارقی
«! (تسا تیلان نامه تتمعذ ی مامت

هدبرارقی دارفان آزا ارم»؛ هذع تیضر و
«! یدش ی ضار و ازا و ت هک

زا ادخ»¹؛ هذع اوضرو م هذع للهأ یضراً

ی ضار ادخ زامه اهنأ و هذش ی ضار اهنأ
نیفرط زای تیاکش و هگ رگید «. دندش
ی م نوچ درادن هگ ادخ؛ تسا هذش هتشارد ربار
هگ مه هذنب؛ دنکی م ارم ت عطانم هذنب: دیوگ
مامت هک هذش دایزش تفرعم ردقن آنوچ درادن
راگدرو رپردق و اضقار تاردقم و اهدماشپ
؛ تسا ی ضار نیا. دنیبی م تلصم نیع و
! هدبرارقی اهنیا زامه

ارم»؛ هبیط هویح هتییحا و!؟ نک راکه چ رگید
تایح اهنأ هذ و ت هک هدبرارقی ناسکن آزا
«! یداد بیط

ن مؤم و هو ی ثنا و ا رکن م اخلصل مع نم
ن سحاب مهرجا م هئیز جنلو هبیط هویح هتییحناف
.² (ن ولمعی اوناک ام

کاپی گدنز آن هک ی ای گدنز، بیط تایح
ی نارگذ و ی تحاران هبنج چیه، دشاب هدوسا و
دشابن آن رد

¹ هلداجم هروس؛ ۱۰۰۰ هیا (۹) هبوت هروس؛ ۱۱۹ هیا (۵) هذنام هروس
۸ هیا (۹۸) هئیب هروس؛ ۲۲ هیا (۵۸)
² ۹۷ هیا (۱۶) لحد هروس

تاید نیا»؛ «مارکلا ع بسا و رورسلا مودا ی ف
و ی داند بتارم زا نیرتماود رد بیط
رگید ی ا ه صغ و م غ چیه هک ی دنسرخ
»! دشابند

ه صغ و م غ ن اسنا دوجو نوناک زا ی لک ه ب
فَوَّذَالَ (؟! اقا دوشی م روطنیا؛ دور بن ورید
اجنیا: دنیوگی م ا ابدا¹) (ن و نَزَحِيْمٌ ه لَآ و مَّهِيَاء
و ی فوخ چیه ی نعید، تسا ریکنت نیونت، نیونت
رد ی نزد چیه و ی فوخ چیه ی تقو! ی نزد چیه
هک تسا ی تاید نامه نیا، دنماند ن اسنا
:دیامرفی م م لاسلا هیلع نیئمؤلاریم ترضد

نیمؤلاریم زا هیبط تاید تقیق

دهز ی انعم ن ایبرد م لاسلا هیلع

، هدرک انعم دیجم ن آرقرد ار دهز دنوادخ

: هدمرف، تسا تاملک زا هملک ود نیید

أَمَبٍ أَوْ حُرَفَتِ الْوُ مَّكْتَأَفَ اَم بَلَعِ أَوْ سَاتِ الْيَكَلِّ
دهز لا دَخًا دَقَفَ يَتَلَابِ حَرْفٍ مَل و يَضَامَلَا يَلَعُ سَأَى مَل نَم و² (مُ كُنْتَاء
³ .هيفرطب

توفامش زا هچنآ هک تسا نیا دهز ی نعم»
هچنآ؛ دیروخنه صغ، هتفرامش تسد زا و هشد
»! دیوشند ل احشوخ دسری م امش ه ب

دوری م ش تسد زا هک ی زیچ ن اسنا نوچ
داند دسری م و ا ه ب هک ی زیچ و دروخی م ه صغ
کی نوچ؟ دروخی م ه صغ ارچ؛ دوشی م
؟ دوشی م داند ارچ؛ هتفر و ا تسد زا ی زیچ
س پ .تسا هشد هفاضا و ا ه ب ی زیچ کی نوچ
، زیچ ن آ ا ب تسا ل داعم نیا دوجو نیاربان
نوچ .تسا زیچ نامه ا ل ز ن م ر د نیا س فذی نعید
، هشد بارخ ش سفند، هتفر تسد زا زیچ ن آ
و ؛تسا هتسکش ش سفند و هدمآ نییاپ ش سفند

1. ۶۲ هیا (۱۰) س نوید هروسد

2. ۲۳ هیا (۵۷) دیدد هروسد

3. م لاسلا هیلع لاقه: ۲۳۸ ص، ۴ ج، (هدبع) هغلابا جهذ

ی لَعِ أَوْ سَاتِ الْيَكَلِّ: هناحبسد الله لاقن آرقلا ن م نیتملکلا نیید ه ل ک د ه ز ل ا
حرقید م و ی ضاملا ی ل ع س ا ی م ل ن م و (مُ كُنْتَاء ا م ب ا و حُرَفَتِ لَآ و مَّكْتَأَف ا م
» .هيفرطب دهز لا دَخًا دَقَفَ يَتَلَابِ

ی م ل احشوخ و دسری م و ا هب زیچ ن آ نوچ
 دوشی م ل احشوخ و هشد تیوقت ش سفند ، دوشد
 هک دوشب ی روط ش سفند ی سک رگا اما
 ایرد ب آنیا ، دوشند هفاضا دندهد و ا هب ی زیچ
 و ا هب م ه ی رادقم امش هک هشد دایز ردقنیا
 ای ، دوشی من ل صاد ی ریغت چیه دیزیرد [ب آ]
 ل صاد ی ریغت چیه دیرادرب ن آ زا ی رادقم
 دهاز نیا دوشب روطنیا هک ی سک ؛ دوشی من
 !تسا

ادخ» : دیامرفی م م لاسلا هیلع نینمؤماریم
 نیا ،تسا هدرک انعم ار دهز دیجم ن آرق رد
 ،دیوشند ل سک دوری م ن اتسد زا هچنآ :هک تسا
 ی سک ؛دیوشند ل احشوخ دسری م امش هب هچنآ
 ل ابود و فرط و د نیا ،دنکب ار راک و د نیا هک
 «تسا هتفرگ ار دهز

ن اسلارد هک ی دهاز !تسا نیا دهاز ی نعم
 ایند زا ار ش اهقلاع هک ی سک ی نعیت سه عرشد
 هکی روط هب دنکی م ادیپ دنویپ ق د هب و درُبد
 ی من رارق نزد و هصغ ،ی ناف روما [ی ارب]
 و ی داند ،دسری م و ا هب هک ی روما هب و دهد
 دنکی من حرف

ش یع نیا و» ؛ش یعلا م تآ و تمار کلا غ بسأ و
 ی راوگرزب و تمار کرد د شاب عیسو ی لیخن م
 ی شیع هن) !دسری م و ت بناج زا هک ی لصفت و
 ی شیع ؛ی گتسکش و ن اصفنو تآ ذ اب م اوت د شاب
 اب و ی گرزب اب ،ی رورسد اب ،ت مارک اب د شاب
 «(!تلیصف

هک ی راک ره و ت ،ایادخ» ؛عاشت ام ل عفت کنا
 «!ی نکی م ،ی نکب ی هاوخی م
 ره و ت زا ریغ» ؛ک ریغ عاشید ام ل عفید لا و
 «!دناوتی من دنکب دهاوخب هک ی راک ره ،سک
 و ت زا ی تسه عاشت ام ل اعف و ت نوچ سپ
 زا راک چیه م ه و ت زا ریغ ؛منکی م اضاقت
 ! ... دیای من ربش تسد

صاخ تَمحر و دای، داجسد ماما تساوخرد

راگدرورپ

و لیللا عانا ی فیه بَرَقْتَأُ اَمَمَ اَنْیْشَد لِعَجْدَ لا و کِر کَذِ اَصَاحِبِ کَنَمِ ی تَصْخُ مَهَلْلا
ن. یعشاخلانم کدی نلَعجا و اَرَطْبِ لا و اَرَشَا لا و اَعْمَسْ لا و اَیْرِ رَاهِنْلا فَا رَطَا

«خدایا، از تو تقاضا می‌کنم مرا از آن افراد خاصی قرار بده که مورد نظرت هستند! لابد آنجا یک افراد خاصی مورد نظرت هست (که از آنها یاد خاص می‌کند)، مرا از آنها قرار بده!»

ش تبحم دروم ی دارفا، ی سک کی ت قو کی ی
ی ماء رظن کی به ار دارفا مامت ی لو، دنتسه
تبحم ایند رد اهزیچ ی لیخ به بن اسنا، در گنی م
، در گنی م ی ماء رظن کی به به اهنآ به به ک دراد
رظن تسا دیدش ش تبحم به اهی ضعب به ی لو
رگُز رد و تسوا دایرد به شیمه، دراد صاخ
ایدشاب رفسرد، دشابند وال باقم رد ولو تسوا
، تسوا تارطاخ رد اما، دشاب رگید ی اج رد
! «صاخ دای» دیوگی م ار نیا؛ تسوا ن هذ رد

ی لیخ و یراد تاقولخم ی لیخ م ه و ت، ایادخ
و ت رظن دروم م م م و، یراد ن اگدنب زا
، دنتسین ا دجا هئا زا مادکچیه و ت م ا عزا و دنتسه
اهئا م م، تینامحر ت محر اب و دنتسین ی فخم
به و ی سری م اهنآ به و، ی نکم هرادا ار
ار دوجو ملاء، ی هدی م ت کرد یراد ن اشلامک
ت محر کی ی لو، ی هدی م ت کرد یراد
، صاخ ی ا هه ضافا ن آ زا، یراد م ه تیمیر
رورپ ت داعس ن اگدنب ی ار به کی ی اهزیچ ن آ زا
ت دوخ به کی ی اهزیچ ن آ زا، ی درک هر یخند دوخ
ی دومرف

لا و تَأْرُ نِیْعَ لا اَمَ نِیْطَأْصِلا ی دابِعْ تُتَدَدَعَا
1. رَشْبِ بَلَقِ ی اَعْرَطْخَ لا و تَعْمَسْ نِذَا

ن اگدنب ی ار به مدوخ دزد م ادرک هر یخند م»
ی مشچ چیه به که ار ی اهزیچ کی مدوخ ح لاص

1. ۱۰۸. ص ۸، ج، ن ایبلا معجم ریسفت

چیه بلاق هب و هدینشنی شوگ چیه ،هدیدن
روطخی بلاق بحاص چیه بلاق هب ،ی رکفتم
»دشاب هدرکذ

هریخذ اینها زامدوخلاصدناگدندی اربنم
رگا ،دنیبیدیانمشچتساتسردنوچ ،مدرک
رگا و ،تسیند اذمردرد و ارگید دینیب
بلاق ربرگا ای ،روطنیمه دونشبی شوگ
بلاقتاقولخم و تاولعم زانیا دنکروطخ
یاعدنوادخهکی یاهزیچنآ زارگید ،تسا
خلاصدناگدندی ارب ؛تسیند ،هدرک هریخذی اعا
.ماهدرک هریخذ اینها زامدوخل

نآ رب هولاء وت هک دوشی ممولعم سپ
رب ماء مضافا ناونعهب هک ار یاهزیچ
مضافا دوجو ملءرد تدوختینامحرت محر
زا ؛یراد مه یصاخی یاهزیچ کی ،ینکی م
!هدبام هب اهزیچنآ

ارم» ؛کرکذ مَصَاحِبُ کَنَم ی تَصُدُ
»!ینکی مام زاهکی یصاخداین آ هب هدب ص یصخت

کی هک دوشی مذ مکی زیچ هک مه وت زان
تقون آی هدب رارق اینها عزج مه ار ام هعقد
،یراد رظنرد هک ار ی دارفان آی ناوتد رگید
،یروایبرد تدوختصاخ دای هب مه ار اینها
دنچی ناوتد ،دوشدل و غشم ،دوشب غولشد تدهذ
دوخذ دای و دوخذ رکذ رد دحاوین آ رد ار رفذ
هکی تسیند ام لثم وت !ی تسینروطنیا ؛یروایب
هب تبحم میشاب هتشاد تبحم زیچ کی هب رگا
لله اَلْعَجَبُ ام) ،مینک ادیب میناوتی مذ رگید زیچ
کیل د رد اذخ»¹ ؛فَفَوْجٍ يَفْنِيْبُلُقْنَم لَجْرًا
رارق بلاق کی ،هداند رارق بلاق ات ود ناسنا
»تسا هداد

ملءنیا مامت ؛تسیند روطنیا وت ی لو
صاخ رکذ هب ی ناوتی مکی کی ار دوجو
زان باسد نوچ !ی هدب ص صاختا تدوخت

1. ۴. ۴. ۳۳) بازحاً هروسا

تیهام ام باسد؛ تسات ود و ت ا ب ام فرط
 تسات آذ و تسارقف و تساناکما و تسا
 زا باسد، لهجو و تسابجعو و تسازجو
 مدعو و تردقو و طسبو و معدو و شیشگو و تئیحاند
 دصرد دصلاً ماک و ،ی هانت مدعو و تاید و
 ا ب م ه ا ر گ ا لا ا د ! تسا س ک ع ه ب باسد
 رد و یراد اهنأ ه ب ص ا خ ر ظ ن ه ک ی دارفان آ
 ص ا ص ت خ ا م ه ا ر ا م د ن ت س ه و ت ص ا خ د ا ی و ر ک ز
 ! ن ک ب ا ر ر ا ک ن ی ا ب خ ، ی ه د ب

زا اهنأ ندوب و ،هعمس و ایر ی انعم نایب سفن ی اهرکم

لِیْلَا عَانَا ی ف ه ب بَرَقْتَا ا م م ا نِیْش ل عَجْتَا ل ا و
 «ةعمسلا و ءایر راهنلا فارطا و

هک ی راک ره ؛ منکی م ن م ه ک ی ی ا ه ر ا ک ه م ه
 ه ق د ص ، م ر ی گ ی م ه ز و ر ، م ن ا و خ ی م ز ا م ن ، م ن ک ی م
 ع یر ش ت س ا ب ل ، م ن ک ی م ه یر گ ، م ن ک ی م ت ا ج ا ن م ، م ه د ی م
 ی ا ه ر ا ک ن ی ا ، م ن ک ی م د ا ه ج ، م و ر ی م ب ج د ، م ش و پ ی م
 ر د ، ر ا ه ن ل ا ف ا ر ط ا و ل ی ل ل ا ع ا ن ا ی ف م ن ک ی م ه ک ی ب و خ
 ی ی ا ه ر ا ک ن آ ز و ر ت ا ع ا س د م ا م ت ر د و ب ش ت ا ق و ا م ا م ت
 ، ت س و ت ی و س ه ب ب ر ق ت م د و ص ق م و م ن ک ی م ه ک ا ر
 ن آ ، ی ص ا ع م ه ن ، ت س و ت ه ب ب ر ق ت ر ا ک ن آ ز ا م ر و ظ ن م
 ؛ ت س ا ب ر ق ت م د و ص ق م و م ن ک ی م ه ک ی ب و خ ی ا ه ر ا ک
 ر خ ف و ه ع م س و ا یر ، ر ا ک ن آ ر د ه ک ن ک ب ی ر ا ک ک ی
 ! د ی ا م ر ف ی م ف ی ط ل ر د ق چ ! د ش ا ب ن د ... و ت ا ه ا ب م و

ر د ت س ا ن ک م ن ا س ن ا : د ی ا م ر ف ی م
 و د ش ا ب ه د ی ا و خ ب ش ف ص ن ر د ش ب ا و خ ت خ ر
 ن ک م ، د ش ا ب ن ص ل ا خ ی ل و د ی و گ ب ا ل ل ه ا ی ک ی
 و ا ه ب ش س ف ن ی ل و د ن ک ب ب و خ ر ا ک ر ا ز ه ت س ا
 و ه ک م و ر ب و ش د ن ل ب د ی و گ ی م س ف ن ، ه د ا د ه و ل ج
 ی م و د ر و آ ی م ن ا س ن ا ن ه ز ر د م ه ی ر و ط
 ! د ن ک ک ر د د ن ا و ت ی م ن چ ی ه ن ا س ن ا و د ن ا ر و ر پ
 ه ک ی ل و پ ن ی ا : ه ک د ی و گ ی م ن ا س ن ا ه ب د ی آ ی م س ف ن
 ه ب ه د ب و ر ب ، و ر ن ه ک م ، ه ک م ی و ر ب ی ه ا و خ ی م

بهکم یاجه بنیا! دمهند مھی سک و ریقفن لاف
 لایذ و دنکی م ار راک نیا دوری م مھ نیا و
 رگید؛ هتسکش ار گنسن آ رگید هک دنکی م
 کیردنیا و! ... تسوا مھفنیا، تسانیمھ
 :دیوگی م و دوشی م دراوی دنسپ دوز و بجع
 ی لوپ، دیمهندس کچیھ هک مدرکی راک کینم
 سفنردی نعید! ریقفه بد مداد، هکم مورب دیاب هک
 دمحم ترصد [ار راک نیا] ی نعید! اھش دوز
 هکم همه اھنیا، درکن داجسد ترصد، درکن
 مھش دوز، مدرک ار راک نیا م ی لو دننفری م
 اب سفن هک تسای یاهرکم نآ اھنیا؛ دمھفی مذ
 !دنکی مذ کرد ناسنا دوز و دنکی م ناسنا
 بهرما، دناوخب زامن تسانکم ناسنا
 بهبطخ، دنک رکنم زای هذ، دنک فورعم
 دشاب ایرن آ ردی لو دنکب راک رازھ، دناوخب
 ار لمع نیا مدرم هک مراد تسود ی نعید ایر
 می نامشوخذ دندنسپ مدرم هکنیا زا، دندنسپ
 سفن وچ؛ دیای م نامدب دندنسپ هکنیا زا و دیآ
 ره و تسای قاب ات و، تسای قاب زونه
 ره و تسای سفن لام دنکی م ادیب هکی دنیاشوخذ
 نیا؛ تسای سفن لام دنکی م ادیب هکی تحاران
 !ایر دوشی م

دنکی م راک؛ زاوا و تیس ی نعید: بهعمس
 ،دچیپ هزاوا، دوشب دایز نآ زاوا هکنیا یارب
 ار ام مدرم، دنشاب هتشد تسود ار ام مدرم
 خیراترد ام ماند، دننک دایت مظعو ی گرزب به
 نیفلوم و نیقنصم هرمز رد ام ماند، دنامب
 !رگید تساهعمس همه اھنیا؛ دنامب

ویشورف دوزی ارب منکی م نم هکی یاهرک
 ،منکی م هکی یاهرک مامت؛ دشابن رابکتسا و ربکت
 ی یاهرک، بشدت اعاسرد هچ، زور تااعاسرد هچ
 ی یاهرک بڈ دنکی م زور تااعاسرد ناسنا هک
 ی یاهرک، تسامولعم ی یاهرک و رگید تساروھشم
 هکی راک، تسای فخم ی یاهرک دنکی م بشرد هک

ی ناملظی اها ت عاسرد ، لیللا ءانآی فدنگی م بشر د
 هک ار یی اهراک مه نآ ؛ درادن ربخ سک چیه هک
 هن ، تیصم هن ، ماه دوشد برّ قتم ادخ هب دهاوخی م
 ادخ هب دهاوخی م هک یی اهراک نآ ! مانگ هن ، ی دزد
 :دیوگی م ، تاجانم نآ و اها ت دابع نآ ، دوشد برّ قتم
 نآ ، متاجانم نآ ! هدرار قه جولاً اصلاخار همه ایادخ
 مدع کی هک مهفب هک دشابن س فذت یوقتی ار ب متدابع
 مدرم ناج هب متفیبه ی ندل مدع نآ اب و مدرک ادیبه ی ندل
 ی دنسپدوخ و بجع زور هب زور و ، منک لامعاً و
 ! ن کننم اب ار اهراک نیا ؛ دوشد برّ تدایز نم

بناج زا یلماع چیه لمع ندشن عیاض دنوادخ

نیا رگا ، دراد یرثا کی ی تدابع ره ن وچ
 نکم ، ی زور ی ار ب دنک تدابع دهاوخی م
 هک مه ناطیش مکنیا امک ؛ دهدب و ا هب ادخ تسا
 و داد س فذ و ا هب ادخ ، س فذ ی ار ب درک تدابع
 ادخ . تشامگ مدرم رب تمایق زور اتار و ا
 دزم و ، دنکی مذ عیاض ار یلماع چیه لمع
 الله مسب دهاوخب ایند ی سک رگا ؛ دهدی م ار همه
 ! الله مسب دهاوخب ترخا ی سک و

اَمْ اَهِيفَ هُلَّ اَنْلَجَّ عَلَیْ دُبْرِیْ نَاکَ نَمَّ
 اَهْلَصَیْ مَنَهَجْ هُلَّ اَنْلَعَجْ مَثْ دُبْرِنِ مِلْ اُءَشْنَدْ
 اَهْلِیْ عَسَوَهْ رِخْلَا اَدَارَا نَمَوْ * اَرْوَحْتُمْ اَمَوْ مَذْمْ
 مُهَيَّعَسَ نَاکَ لِكِنْلُوْا فِیْ نَمُوْمٍ وَهُوَ اَهْيَعَسَ
 1. اَرْوَحْتُمْ

و مذام ، مینکی م تیرت ام ، میهدی م مه ام

1: 208 ص 8، دلج، می سانش داعم 19 و 18 هیأ (17) ءارسا هروسد
 رنگذوز و لجا ی ایند بلاط هک دشابن یا ش مارم و هیور هک س کره
 میهاوخب هکی ناسک هب تبسن ، میهاوخب هک ایند زا ار یرادقم نآ ام ، دشاب
 هب هک میاهداد رارق و ا ی ار ب ار مّ نهج نآ ل ایند هب س پس نکیلا ؛ میهدی م
 مدانقا رود و هشد تلام و ، دسری م نآ ش تا هب دورطم و مومذم روط
 دزوسی م نآ رد

هب دورو ی ار ب ی فاو و ی فاکش شوک و ، دنک بلط ار ترخا هک ی سک و
 اهنآ ش شوک و ی عس مّ تبلا ، دشابن اقیبا و نامیا یور زا و ، دروا ی اجبن آ
 .» تسا روکشم دنوادخ دز نرد

اُناودنه رگا؟ دیراکی م هچ امش لاد، میهدی م
 ار نا ام ی نکب کاخ ریز (لظند) لهجوبا
 نیوزق دابآفیرش اُناودنه مخت، میهدی م دشر
 می شزبسر و، نک نیریش کاخ ریز ار
 راکنیا؛ مینایوری م ام ی راکب ی مختره، مینک
 هک ی یاهراک مامت نیاربان سپ، ایادخ. تسام
 زورتاعاسرد و بشدتاعاسرد منکی م نم
 رانگزاردرب ار شفعض طاقن، ار نا و ایبوت
 ناطیش، منک ادپش یارگ فعض طاقن آبادنم
 هب نم رظنرد ار دسافم، دنک هباغ نم رب
 ار اهراک نیا و دهدب هولج حلصم تروص
 تیصو هزاوی اربو ی دنسپدوخ و ایر ی ارب
 تیصخش و ناوند شرتسگ و هعمس ی ارب و
 ارم؛ مهدب ماجنا ربکتو ی شنم گرزب ی ارب ای
 هدم رارق دارفانیا زا

عوضد و عوضد قرف

ی ارب ار نم»؛ نیعشاخا نم کدی نلعجا و
 هتسکش مبلق هک نیعشاخا زا هدب رارق تدوخ
 «! دشاب

و ای نیعشاخا نم ی ل لعجاو: دیامرفی مذ
 ! هدب رارق نیعشاخا زا ارم؛ نیعشاخا نم ی نلعجا
 رارق تدوخ ی ارب ارم»؛ کدی نلعجا و: دیامرفی م
 «! نیعشاخا زا هدب

خشوع و خضوع معنایش فرق دارد؛
 خضوع، آن فروتنی و تواضعی است که انسان
 ظاهراً می‌کند، مثلاً تعظیم می‌کند، احترام می‌کند؛
 این را می‌گویند «خضوع». خشوع، مال قلب
 است، اگر قلب انسان نسبت به کسی تسلیم بشود
 و تواضع قلبی داشته باشد آن می‌شود «خشوع»،
مَهْتَلَصْدِ فِي فَمِّهِ نَيْدًا * نَوْنُمُومًا حَلْفًا دَقًّا
 یرهاظ عضاوت اهنا هکنیا هذ ی نعید¹؛ **نَوْنُمُومًا حَلْفًا دَقًّا**
 شدوخ ی اج هب دیاب زامرد یرهاظ عضاوت، دنراد
 ناشبک ی نعید، دنراد ی نطاب عضاوت [هکلب]! دشاب

۱. ۲ و ۱ هیا (۲۳) نونموم هروس

مبلق هك «!هدب رارق نيعشاخزا ارم». تساهتسكش
وت تبحم و وت هدارا لباقم رد و وت لباقم رد
!تساهتسكش و رسكنم

يارب هدن رارق نيعشاخزا ارم تقون آ
،هدب رارق تدوخ هذب ارم «كلى نلعجا و» ،مدوخ
ن آ رد ،هدب رارق تدوخ ن اتسا ش و گه به قلد ملاغ
ديامرفى م فيطلى ليخ !مشاب نيعشاخزا مهن اتسا
!ماه

ترضدن آتوافد و ليئربج هب ربمغيپ باوج ن اميلس ترضداب

درک ضرع و ربمغيپ تمدخ دمآ ليئاربج
دنوادخ ار ايند ن نازخ ديلک نيا ،الله لوسر اي
و نکلوبق ار ماهنيا ،هداد وت هب لى اعلى اع
دروخى مذتسد چيه تدوخى ايند مهن شلابند
!دوشى مذمک چيه مهن تماقم زا و

درک ضرع ربمغيپ

،نيكسم هذب ،مشاب هذب هك مراد تسود نم
ى فطلا و منك اضافت ادخزا ؛مشاب هتشادن چيه
1. مروايد اجب ار شرکشد دنكى مهن مهن ادخ هك
ديلك نيا ،دوشى مذمک تووبن ماقم زا نيا
نيكسم هذب مهاوخى مهن ،تسادخ ن نازخ
.مشاب

نم كلى نلعجا و :ديامرفى م ترضد

يارب ار ناسنا ادخ تسان كمم نوچ ؛«نيعشاخلا
؛دهدن رارق نيعشاخزا اما ،دهدب رارق شدوخ
نكي و دنكب شدوخ لزمن رد نابساپ ار ناسنا
ترضد دننام دهدب وا هب مهن ار ايند تموكح
دوب مهن روصق ى اراد !!؟تسا دب نيا رگم ؛ن اميلس

1: ۱۳۰ ص ۸، ج ۸، ى فاكلا

«... و لقد أتاه جبرئيلُ بمفاتيح خزانِ الأرضِ
ثلاثَ مرَّاتٍ يُخَيِّرُه من غيرِ أن ينقُصه اللهُ تبارك
و تعالى ممَّا أَعَدَّ اللهُ له يومَ القيامةِ شيئًا فيختارُ
التَّواضِعَ لربِّه جَلَّ و عَزَّ...»

ابن امیلسد تر ضد ماقم ی لو ؛ دو ب م ه ماقم ی اراد و
 ؛ دنکی م ق ر ف ن امسأ ات ن ی م ز ل و س ر ت ر ض د ماقم
 ل د و ر ب م غ ی پ ح و ر ؛ دراد ت و ا ف ت ن ا م س أ ا ت ن ی م ز
 ی م ذ ا ر ر ا ک ن ی ا ل ا ص ا ه ک ت س ا ی ر و ط ک ی ر ب م غ ی پ
 م ش ا ب ه ت ش ا د ن د م ه ا و خ ی م ؛ د ی و گ ی م و ا ؛ د ن ک ل و ب ق د ن ا و ت
 ؛ م ن ک ر ک ش و م ش ا ب ه ت ش ا د ز و ر ک ی و م ن ک ا ض ا ق ت و
 . ت س ا ی م ا ق م ک ی م ه ن ی ا

و ل ا م ل ا و ل ه ل ا ی ف ن ی ع ل ا ت ر ق و ، ن ط و ل ا ی ف ن م ل ا و ، ق ز ر ل ا ی ف ت ع س ل ا ی ن ط ع ا م ه ل ل ا
 ی ف ت م ل ا س ل ا و ، ن د ب ل ا ی ف ق و ق ل ا و ، م س ج ل ا ی ف ت ح ص ل ا و ، ی د ن ع ک م ع ن ی ف م ا ق م ل ا و ، د ل و ل ا
 ا م ا د ب ا ه ل ا و ه ی ل ع ا ل ل ه ی ل ص د ی م م ح م ک ی ل و س ر ب ع ا ط و ک ت ع ا ط ی ن ل م ع ن س ا و ، ن ی د ل ل ا
 ی ف ل م ز ن ت و م ت ل ز ن ا ر ی خ ل ک ی ف ا ب ی ص د ک د ن ع ک د ب ا ب ر ف و ا ن م ی ن ل ع ج ا و ، ی ن ت ر م ع ن س ا
 ی ت ی ف ا ع و ا ه ز ش ن ت ی م ح ر ن م ی ت س ل ک ی ف ل م ز ن م ت ن ا ا م و ر د ق ل ا ی ل ی ل ی ف ن ا ض م ر ه ش د
 ک ت ی ب ج د ی ن ف ر ا و ، ا ه ن ع ز و ا ج ن ت ت ا ن ی س و ا ه ل ب ق ن ت ت ا ن س د و ا ه ع ف د ت ی ت ی ل و ا ه س ی ل ت
 م ا ر ح ل ا

م ی ه ا و خ ب ر گ ا ه ک د ش ی ل ق ت س م ز ا ر ف ک ی ن ی ا
 ل ط ع م ی ل ی خ ر گ ی د م ی ن ک ت ب ح ص ز ا ر ف ن ی ا ر د
 ، ر گ ی د م ی و ر ی م ش ی پ ا ج ن ی ا ا ت ب د . م ی و ش ی م
 م ه ب ش ا د ر ف د ه د ب ق ی ف و ت د ن و ا د خ ر گ ا ل ل ه د م ح ل ا
 ا ر ا ع د ن ی ا ز ا ی ل ی خ ، م ی ی و گ ب ا ر ش ا ه م ت ت ز ا ب
 . د ن ا م م ک ی ل ی خ و م ی د ر ک ا ن ع م

د ن چ ا ل ل ه ا ش ن ا د ه د ب ق ی ف و ت د ن و ا د خ ر گ ا ل ا ح
 . د و ش ب م ا م ت ا ع د ن ی ا ر ت د و ز ه ک ن ا ض م ر م ا م د ع ب ه س ل ج
 ر د ا ر ل ن ا س م ن ی ا و د ه د ب ق ی ف و ت ا م ه ب ا ل ل ه ا ش ن ا ا د خ
 ، ا م ر ه ا ظ ؛ د ن ک ب و ن ا م ت ا ر ط ا خ ر د و ا م د و ج و
 ه ک ی ر ی س م و ا ش م م ک ی ه ب د ه د ب ش ی ا ر گ ا ر ا م ن ط ا ب
 ه م ه ز ا ا ر ا م و ، د ن ک ی م ن ی ع م م س ی ن ی ا ا م ی ا ر ب
 ا ی ر و ه ع د خ و ر ا ب ک ت س ا و ل ه ج ، ر ط ب و ر ش ا ب ت ا ر م
 ی ن ا ع م ن ی ا ز ا ا ر ا م ط ی ح م و ا ه ر ا ک و ، د ر و ا ی د ن و ر ی د
 ش د و خ ی ا ی ن د ر د ک د ن م ا ر ا م ر ا ی ت خ ا و ، د ن ک ک ا پ
 ر ا ر ق ا ی ن د ر د د و خ ح ل ا ص د ن ا گ د ن ب ز a ا ر a م و ، د ن ک
 و ا ر a م R د ا م و R د ی و a ر a م ل ه a و a ر a م ، د ه د ب
 ؛ ا ل ل ه ی ف ن ا و خ a و a ر a م ت ن ا ز ح ل ه a و a ر a م ن ا د ن ز ر F
 ؛ ه د و م R F ا ع D ت ر ض D د و خ ه ک ی ر و ط ن ا م ه
 ل م ا ک ، د ا R F a ن ی a م ا م ت ه B ت ب س ن a ه a ع D ن ی a ا ل ل ه a ش N ا
 ؛ ن ی ر ه ا ط ل a ه ل a و D م ح م B ، د ش ا B م ا ت و
 D م ح M ل a و D م ح M ی ل ع a ل l ه ی ل ص D و

قَلْعَم مَلَقَاهُ هَزْمَحُوبَا يَاعِد هَمَّتْ هُمَجْرَت

مِحْرَلَا نَمَحْرَلَا اللهُ مَسْب

يَفَن مَلَا و قِزْرَلَا يَفَقَعْسَلَا يَنْطَعَا مَهَلَا
دَلُولَا و لِامَلَا و لِهَلَا يَفَن يِعَاةَرْقُ و نِطُولَا
مَسْجَلَا يَفَقَعَصَلَا و يَدْنِع كَمَعْنِي يَفَمَاقْمَلَا و
و نِيْدَلَا يَفَقَعَمَلَسَلَا و نِيْدَبَلَا يَفَقَعْوَقْلَا و
دَمَحْم كِلوسر يَعاَط و كِتِعاَطِب يَنْلِمَعْتَسَا
و يَنْتَرَمَعْتَسَا اَم اَدْبَا يِلَا و يِهْيَا اللهُ يَلَص
لُك يَفَا بِيصَنْد كَدْنِع كِدَايِع رَفُوا نَم يَنْلِعْجَا
يَلِيْل يَفَن اَضَمَر رِهْش يَفُهْلَزَنْت و هُتْلَزْنَا رِيْخ
يَمَحْر نَم يَتَسَل لُك يَفُهْلَزْنِم تَنَا اَم و رِدَقْلَا
يَتَانَسَد و اِهْعَفَدْت يَلِب و اِهْسِبَلْت يَفِعا و اِهْرُشَنْت
اِهْدَعُز و اَجْتَت يَتَايِس و اِهْلَبَقْتَت

تَيْنَمَا و تَشِيْعِم رَد تَعَسُو نَم يَادْخِي
و لايِع و لَهَا رَد مَشْچ يَنانْشور و نَطور د
و وتي اَهْت مَعْدَر د يَرادِيَاپ و نادنز ر ف و لام
ر د يَتَمَلَس و نَدبَر د تَوَق و مَسْجَر د تَحْص
لوسر و دوخ زات عاَطَا ر د و اَمْر فَاطْع نِيْد
و هِتسويپ هَلَا و يِهْيَا اللهُ يَلَص دَمَحْم تِيْمَارْگ
يَمَامْت زَا اَرْم بِيصَنْد و رادب ق فوم رَمْتَسْم
هَام ر د اَر نَا هَك يَرِيْخ ر ه ر د تَنَاگْدَنْب
لَزَان د ر د ق بَش ر د و يَدْر ك لَزَان نَاضْمَر
يَتَمَحْر ر ه زِيْد و رادب رْتَن و ز ف د ر ك يِهاوْخ
يَتِيْفَاع ر ه و يَنْكِي م ل زَان ل ا س ت د م ر د ه ك ا ر
ا ر يَنلَاتِبَا ر ه و يَناشوْپِي م تَنَاگْدَنْب ر ب ه ك ا ر
زَا ه ك ا ر يَتَانَسَد و يَنْكِي م ع ف د ن ا نَا زَا ه ك
ن ا نَا زَا ه ك ا ر يَناهانْگ و يَنامْنِي م ل و ب ق ن ا نَا
ا م ر ف ب ر د ق م ن م ي ا ر ب ي ر ذ ك ي م ر د

اَذْهِي مَاعِي فَم اَر حَا اْتِيْد ج د يَنْقُرَا و
نَم اَعْسَاو اَقْر يَنْقُرَا و مِعا لُك يَف و
يَدِيْس اِي يَدْع فِرْصَا و عِساوَلَا كِلِاضْف
يَتَدِت اَمَلَاظْلَا و نِيْدَلَا يَدْع ضِيقَا و اَوَسْلَا

1. كِتِيْب: ل خ

و عَامَسَابِی دَع دُذ و مُنِمِ عِی شِبِی ذَاتَا لَا
 و سِی لَع نِی غَابِلَا و ی دَاسُد و ی نَادَعَا رِاصِبَا
 و ی بَلَق حَرَف و ی نِیَع رَقَا و مِهیلَع ی نِرُصْنَا
 و أُجَرَحَم و أُجَرَف ی بَرَك و ی مَه نَم ی لَعَا
 تَحَدَ کَقَلْذ عِی مَج نَم عِوَسِبِی نَدَارَا نَم لَعَا
 و نِی اَطْلُسَا رَّشَد و نِی اَطِیْشَا رَّشَد ی نِی فَا و سِی مَدَق
 و اَهْلَک بَوْنُذَلَا نَم ی نِرِهَط و ی لَمَع تَائِیْس
 نَجَلَا ی نِلْخِدَا و کِوَفَعِبِ رَانَلَا نَم ی نِرْجَا
 کِی لَضَفِبِ نِی عَا رِوَحَا نَم ی نِجُوز و کِی تَمَحَرِبِ
 هِلَا و دِی مَحَم نِی حِلَا صِلَا کِی اِی لُوَابِ ی نِقِحَا و
 کِی تَاوَلَص رِی اِخْلَا نِی رِهَا طَلَا نِی بِیْطَلَا رِی اِی
 اَللَه تَمَحَر و مِهْدَاوَرَا و مِهْدَا سَجَا ی لَع و مِهیلَع
 بُتَا کَرَبِو

لاسو لاسن یارد ار مارحلا الله تیدج و
 عساو لصفزا و . امر فب میصن نیا زا سپ یاه
 یاقای و . امنت مسق عساو ی زور ار متدوخ
 نوید و امر فب عفد ن م فارطا زا ار ماهی دبن م
 ادا موشی م عقاو نوخام ار هقه کار هچنا و ار م
 راشف رد و ی ذاتم تهج نیا زا هکنیا ات ، امد
 و ن انمشد ی هاشوگ و اهمشچ ، مریگن رارق
 ن ادرگن اوتان ار ن م ربن ار گمتسد و ن ادوسد
 ار م ن امشچ و ، هد ترصد نانا رب ار م و
 رورسم و حرشنم ار مبلق و شخب ی نانشور
 و م غ و م ه بجوم هک ی دراوم رد و . امد
 ی صلاح هار و جرف دنوشی م ن م ی راتفرگ
 هک ار تاقولخم زا ی ناسک مامت و . ار فب ردقم
 و بوکنم دنراد ن م هر ابرد عوسد تین و دصق
 و ن اطلس رش و ن اطیش رش زا و ن ادرگن بل یلذ
 و . رادبن و صم و ظوفحم ار م م باوصان رادرک
 تدوخ و فعا بو ن ادرگن رهاط ن اهانگ همه زا
 عساو ت م ح ر ه ب و ، هد م ناما خزود ش تا زا
 تدوخ ل صف ه ب و . هد م یاوام تشهبرد تدوخ
 اب ار م و . امد س یلج و نیرقی تشهبد ن ایرو ح اب
 و ن اگدیزگرب و ال ا و دمم ن یحلاص ایلوا
 اهنآ رب و ت اولص رایخا و نیرهاط و ن اناکاپ

و امر فبروشحم اهنا حاورا و اهنا داسجا ربو
بهتاکربو الله تمحر

ننڈ کِللاج و کِتْرَع و یِ دِیس و یِ هِلّا
یِ نَتَبَلَط نَنّا و کِوِ فِعِب کِ نَبَلَطُلاً یِ بونُذِب یِ نَتَبَلَط
رَانّا یِ نَتَلَخْدَا نَنّا و کِ مِرَکِب کِ نَبَلَطُلاً^۱ یِ مَوْبِ
تَنُکِن اِ یِ دِیس و یِ هِلّا کِ یِ بَحِب رَانّا ل هَا نَن رِبْخُلاً
عَزَقِید نَم یِ لَاف کِ تَعَاظ ل هَا و کِ نَایِلو لَ اِ رُفَعْت لَ
ن مِبَف کِبِ عَافو ل هَا لَ اِ مِرَکِت لَ تَنُکِن اِ و ن و بِنْدُمَا
کِ لَ یِ فَر رَانّا یِ نَتَلَخْدَا ن اِ یِ هِلّا ن و نِیْسُمَا تُ یِ غَتْسِید
رُورُس کِ لَ یِ فَفَهَنَجَا یِ نَتَلَخْدَا ن اِ و کِ و دَع رُورُس
کِ یِ اِ بُحَا کِ یِ بِن رُورُس ن اِ مَدَعَا اللهُ و اِنَا و کِ یِ بِن
کِ و دَع رُورُس ن م

و کِ اِبْدِ یِ بَلَق لَامَت ن اِ کِ لَ اَسَا یِ نَا مِ هِلّا
و کِب اِنَامِیَا و کِ اَقِیدَصَت و کِنِم تَیْشِخ
و ل لَاجَا اذ اِ یِ کِ یِ اَقوْش و کِنِم اَقْرَف
و یِ نَاقِل بَبْحَا و کِ عَاقِل یِ لَ اِ بَبْح م اِر کِ لَ اِ
و جَرَفَلَا و تَ حَارِلَا کِ نَاقِل یِ فِ یِ لَ لَ عَجَا
تَ م اِر کِ لَا

تللاج و تزرع به بنم ی اقا و نم ی ادخ ی
نم ی رو ا رظن رد ار مناهانگی هاو خبرگا مسق
رگا و مروایم رظن رد ارتش شخب و وفع
نم ی رو ا باسد به ارم تاند و ی تسپی هاو خب
ش تال خاد ارم رگا و . مروا باسد به ارت مرک
ارت هک تفگ مهاوخ خزود ل ها به ی نک خزود
رگا نم ی اقا و ادخ ی ا . مرادی م تسود
تعاطل ها و وت عایلوا ل ماشد طقف وت ترفغم
عاجتلا ن اراکهانگی سک به سپ دوشد وت
دسر وت به عافول ها به طقف مارکا رگا و ؟ دنرب
، دنرب هتاغتسا ن اراکهنگی سک به سپ دوس به سپ
ی نادرگ خزود ل خاد ارم رگا نم ی ادخ ی ا
ل خاد رگا و دسدهاوخ تانمشد رورس ث عاب

۱. ی مرچید : ل خ

۲. ک باتک : ل خ

تر بمایپ رورس بجوم سپی نادرگ تشهد
 هک منادی م نم ادخ هب مسق و دش دهاوخ
 زا و تدزنتسا رتب و بحم تر بمایپ ی لاحشوخ
 تساو خرد و تزا ار اگردورپ . تنانمشد رورس
 سرتو و تدوخ هب تببحم زا ار مبلق هک منکی م
 تیشخو و ته بنامیا و و ته بقیدصتو دوخزا
 یا . نادرگ لاملام و تیوس هب قوش و و تزا
 تدوخ عاقل هب تببحم . مارکا و تللاج بحاص
 یوس هب ارم زین و تو امد هدایز نم رد ار
 ی تحار نم ی اربوت عاقل رد و نکبذجت دوخ
 . هدرارقت مارکو و جرفو

ی نلعجا و ی ضم نم ح لاصب ی نقحاً مهلاً
 و ن یحلاصا ل بیس ی بدذخ و ی قب نم ح لاصد نم
 ی اء ن یحلاصا هب ن یعت امد ی سفن ی اء ی نعا
 ی باوثل عجا و هتسحاب ی لمع متخا و مهسفا
 ام ح لاصد ی اء ی نعا و کتمحر ب هتجلا هنم
 عوس ی فی ندرت لا و بر ای ی نبت و ی نطعاً
 ن یملعاً بر ای هنم ی نذقتسا

نود ه لجا لا انامیا ک لاساً ی نا مهلاً
 اذا ی نفوت و هیلع ی نتیحا ام ی نیحاً ک ناقلا
 ی رباً و هیلع ی نتعب اذا ی نعبا و هیلع ی نتیفوت
 کنید ی فیه عمسلا و ک شلا و عایرلا نم ی بلق
 . ک اصلاخ ی لمع ن وکی ی تح

ن اگتشدگزا عا حلاص هب ارم ار اگردورپ راب
 ل بقتم رد ن یحلاص هر مز زا و امر ف ق حلم
 رقتسم ن یحلاص ریسم و هار رد ارم و هدرارقت
 و هطلس رد ار ن یحلاص هک هنوگن امه و ، امد
 رد زین ارم ی دومن ی رای ن اشسوفن رب هر طیس
 هب ارم راتفر و . امد ی رای مسفن رب طلست
 ارم ش اداپ و . ن اسرب ن ایاپ هب هجو نیرتو کین
 تشهد تدوخ ت محر هب مراد رک و لمع زا
 و تیاهت معنزا ات امد ی رای ارم و ، هدرارقت
 هار رد ارم و مرید ح لاصد و و کین هداقتسا
 دراوم رد و . رادب مادتم و تباث تدوخ
 یا . نادرگ زاپ ی داد تاجن ارم هک ی دنسپان

نایملاء راگدرورپ

منکی م تساوخرد وت زانم دنوادخ ی
رتمک هب نآنایاپ هکی نک اطع نم هب ی نامیا
اتن نامیا نآ ربرادب هدنز ارم . دشابذ وت عاقلز
هتفرگ قلعتنم تاید ربتوت هدارا هکی نامز
هکی نامز رد نامیا نآ ربناریمب و ، دشاب
زور رد و . دریگب قلعتنم توم ربتوتیشم
مبلق و امر فروشحم نامیا نآ ربارم نیسپزاب
تدوخ نید رد ترهش و کشد و عایر زار
الله هجولاً اصلاً مراد رک هکنیا اتن ادرگ کاپ
دشاب وت ی ارب طقف

ی ف أمهف و کنید ی فة ر یصب ی نطعا م مهلا
و کتمحر نم نیلفک و کمطع ی ف اهقف و کمکد
ی هجو ضیید و کیصاعم نع ی نر جحید اعرو
ی ف نفوت و کدنع امیف ی تبغر لعجا و کرونب
هلا و هیاء الله ی لصد کلو سر اقم ی اء و کلیبس
و مهلا و لشفلا و لسکلا نم کب ذوعا ی نا مهلا
و هذلا و هوسقلا و هلفغلا و لخبلا و نبجلا
ام (ش حاوفلا و هیلبلک و هقافلا و رقفلا و هتکسما
عنقت ال سفن نم کب ذوعا و ¹ ن طب امو اهنم رهظ
و عمسید لا عاعد و عشخید لا بلق و عبشید لا نطب و
ینید و ی سفن ی اء بر ای کب ذوعا و عفنی لا لمع
میجرلا ناطیشلا نم ی نتقرر ام عیمجی اء و ی لام و
² (میلعلا عیمسلاً تنأ کنأ)

نم هب ار نید رد تریصب ار اگدرورپ راب
تماکحا و رماوا رد عقاو کرد و . نک اطع
ی ناوقت و تتمحر زا هدایز و تمطع رد مهف و
و . امد تیاند دراد زابوت ی صاعم زا ارم هک
و لیم و نک ناشخرد دوخ رون هب ار میامیس
و هد رارق تسا وت دزد هچنآ رد ارم قوشد
تلم ربت و نک ررقم تدوخ هار رد ارم توم

1. ۱۵۱ هیا (۶) ماغنا هرود

2. ۱۲۷ هیا (۲) مرقد هرود

ناریمب هلا و هیلع الله ی لصد تر بمایپ نیأ و
و تلسک ز ا مربی م مانپ و ت هب ن م ادنوادخ
و تلفغ و لخب و سرت و م غ و م ه و ی تسد
و رقف و ی گدنامرد و ی تسپ و بلق تواسق
هچت سیاشان ی اهراک و تائلاتبا مامت و تدش
ن اهنپ هچ و رهاظ

ددرگذ عناق هک ی سفن ز ا و ت هب مربی م مانپ و
دراند عوشخ هک ی بلق و دوشنر یسه ک ی مکشو
دیفم هک ی ملع و دوشن هدینش هک ی ناعد و
ن م راگدرورپ ی ا و ت هب مربی م مانپ و . دشابند
هچنأ ی مامت ر ب و ملام ر ب و منید ر ب و مسفن ر ب
هب . میجر ناطیش ز ا ی دومرف ن م ی زور
ی شابی م میلع و عیمس و ت هک ی تسرد

ن م دجأ لا و دحأ کنم ی نریجی لا هئا مهلا
ن م عی شد ی ف ی سفن ل عجت لاف ادحتلم کنود
ب ادعب ی ندرت لا و یتکلهد ی ندرت لا و ک بادع
ع فرا و یرکذ ل عا و ی ن م ل بق ت مهلا میلا
و ی تیطخب ی نرکذت لا و یرزو ط و ی تجرد
ب اوژ و ی قطنم ب اوژ و ی سلجم ب اوژ ل عجا
عیمج ب ر ای ی نطعا ؛ هتجلا و کاضر ی ناعد
کیلا ی نا کاضف ن م ی ندر و کتأس ام
ن یملاعا ب ر ای ب غار

هک تسا نینچ هک ی تسرد هب ، اراگدرورپ
و . دهد مانپ ارم و ترهق ز ا دناوتی مندس ک چیه
م . دراند غارس ی شیا سا و ن مانکم و ت ز ا ریغ
و ن کم راتفرگ ی باذع چیه رد ارم سفن سپ
ب اذع هب و ن ادرگم دراو ی تکلاه چیه رد
ن کم لاتبم تکاندر

دنلب ار همان ، امر فل وبق ن م ز ا اراگدرورپ
فیفخ ار م ای تخس و عیفر ار م اهجرد و
ن ادرگ

ب اوژ ، رواین دایب ارم ی ا هشن ز غا و اهاطخ
ی اعد و ارم ن انخس و ارم س لاجم ش اداپ و
یا . هد رارق تشهب و تدوخ ی اضر ارم
و ت ز ا هک ار هچنأ ی مامت ن م راگدرورپ

لضفزا و . اماناطعنم به ماهدرک تساوخردهکی تسردهب امانت محرم هدايز تدوخ مرک و راگدروری ا مراد تبغر وتی وسه بطقف ن م . نایملاء

وَفَعَدْنَا كِبَاتِكِ فِي تَلْزِنَا كِنَا مَهَلَّا
 اَنْدَعَا فَعَا فَاَسْفَنَّا اَنْمَلْظَ دَقَ وَاَنْمَلْظَ نَمَّعَ
 دُرْدَ لَا نَا اَنْتَرَمَا وَاَنْمَ كَالْدَبِ لَوَا كِنَا فَا
 لَافَ لِاِنَاسِ كُتَبَجَ دَقَ وَاَنْبَاوَبَا نَعَا لِاِنَاسِ
 نِ اَسَدِلَابِ اَنْتَرَمَا وَاَنْتَجَادِ عَا ضَقَبَ لَا اِي تَدُرْتِ
 قِ تَعَا فَا كُؤَا قِرَا نُ حَذَ وَاَنْنَامِيَا تَكَلَمَا اَمِ اِي
 اِي وَاَيْ تَبْرُكُ دِنَعِ اِي عَرْفَمَا اِي رَانَا نِمَا اَنْبَا قِرِ
 كَبِ وَاَيْ تَعْرِفَ كِيَلَا اِي تَدَشَ دِنَعِ اِي ثَوْغَ
 بُلْطَا لَا وَاَيْ كَاوِسِبِ ذَوْلَا لَا اِتْدُلْ وَاَيْ تَنْعَتَسَا
 دِمَحْمَلَا وَاَيْ دِمَحْمِ اِي اَعْلَصَفَ كِنِمَا لَا اِي جَرَفَا
 وَاَيْ رَيْسِيَلَا لِبَقِي نِمَا اِي اِي دَعَا جَرَفَا وَاَيْ نِثْغَا فَا
 فَا عَا وَاَيْ رَيْسِيَلَا اِي نِمَا لِبَقَا رَيْشَكَلَا نَعَا وَاَيْ فَعِي
 رُؤْفَعَلَا مِي حَرَّلَا تَنَا كِنَا رَيْشَكَلَا اِي دَعَا

وَاَيْ بَلَقَ هَبْرُ شَابَتِ اَنَامِيَا كُنَاسَا اِي نَا مَهَلَّا
 تَبَتَكَا اَمِ لَا اِي نَبِيصِي نَا هُنَا مَدَعَا اِي تَدَا اَنْبِقِي
 اِي اِي اِي تَمَسَقَ اَمِ شَيْعَلَا نِمَا اِي نَضَرَ وَاَيْ اِي
 وت هکی تسردهب ار اگدروری² . نایمچارلا مَحْرَا
 هدرک ملظ ام به که ار ا سکی دومرف تباتکرد
 سپ میدرک ملظ نامدوخ هب ام و ،³ میشخب ت سا
 ش شخب هب ا تسه ا لوا وت اریز . رنگرد ام زا
 زا ار لئاسه که ا داد روتسد ام هب و . ام زا
 هدمآ وت هناخبرد هب ن لا⁴ و⁴ مینار نهناخبرد
 . ن ارم دوخ زا متجاد عاضق ن ودب ارم سپ ما
 هب ن املاغ و ن ایلاوم اب هکی دومر ما ام هب و

1. ی. ثایغ: ل خ

2. بُتْدَلْ كِبِ و: ل خ

3. ۵۹۷- ۵۹۵ ص ۲، ج ، دَبَعْتَمَلَا حِلَاسِ و دَجَهْتَمَلَا حَابِصِمِ

4: ۲۲ هیا (۲۴) روزه روسد

«مِيحَرَّ رَوْفَعُ لِّلَّهِ اَوْ مُمَّا لِّلَّهِ رَفَعِي نَا نَوْبِحْتِ لَا اَوْ اَوْحَفَصِيَلُو اَوْ فَعِيَلُو
 ت سود ایا ؛ دنشوپید مشچ ص اخشا مر ج زا و دننک وفع دیا بس پ» : همجرت
 و مدنرما ، دنوادخ و ؟ درنگرد امش ن اهانگ زا زین دنوادخ هک دیراند
 «تسا ن ابرهم

وت ن اگدنب ام نونکا و ^۱مپنک راتفر ی ئوکیند
 داز آ خزود شتآ زا ار ام ی اهن دب سپ میتسه
 و ،ی راتفرگ ماگنهر رد نم هاگمانپ ی ا .ن ادرگ
 ی وسه ب .روما دئادش تقو رد نم سرداد ی ا
 مروآی م هتاغتسا وت هب و مباتشرد ناساره وت
 طقف و ،وتریغ هب هذ مروآی م هانپ وت هب طقف و
 ل آ و دمحم رب سپ منکی م ش یاشگ بلط وت زا
 زا و سر مدایرف هب سپ .تسرف دورد دمحم
 ار مک هک ی سک ی ا شخب ی ناهر اهی راتفرگ
 هب نم زا ی رنگی مرد رایسب زا و ی ریذپی م
 هب رنگرد نم رایسب ناهانگ زا و زیذپ مک
 اراگدرو رپ .ی تسه روفغو میحر وت هکی تسرد
 بلقن آ هطساو هب هک مناهاوخ ار ی نامیا وت زا
 ی نیقیو ی هد رارق دوخ هدارا و رایتخا رد ارم
 زا هچره منادب ن آ هطساو هب هک مبلطی م ار
 طقف و طقف دیآ دورف نم ربل ناسم و ثداود
 ی گذنر زا و .تسا هدوب وت تساوخ و هدارا هب
 و عناق ارم ی دومن ردقم هک ی زیچ نامه هب
 .نیمحارلا محرا ی ا ن ادرگب ن تورف

[هیدع] هب ی زجا انا و ی ا موصلأ

لا و هلاجل جل یلجا قاصوی لا امک !ح ت ف ای
 ن مؤملا قاصوی لا کالذکف ،ه جحلا قاصوی
 ملسملا

^۱ ل ناسم: «همجرت .) رَهَنْتَ لِأَفَلٍ تَأْسَلًا أَمَّاوُ (: ۱۰ هیا (۹۳) ی حض هروسد
 مردن ابزاب ای و نک هدروارب ار وا تجاد ای هکلب) ن اجنرم ار ریقف و
 «!(هدب ار وا هتساوخ باوج